



# Yaqulget Naulluutiit

## “Bird Flu”-am Caucia

**SEPTEMBER 12, 2006**

### Cauga Yaqulget Naulluutiit (Avian Influenza wall’ Bird Flu-aq)?

Yuut icivarpak qanaagut yaqulget naulluutiitnek.

Waniwa niiteksaitelci:

■ Man’a yaqulget naulluutiit nallunarquq yaqulegni qunguturani (nem elatiinelngurni kuulicaani) wall’ yuilqurmiuni maani nunamteni (America-mi).

■ Kina naulluuksaituq keniumalriamek yaqulegmek yuilqurtarmek wall’ qunguturanek (kuulicaanek) nerngermi.

■ Yuilqurtaat yaqulget akmani, allani nunani, tuquaqameng mat’umek yaqulget naulluutiitnek, tuqullrulalliniut qunguturartarneq yaqulegmek (kuulicaanek).

■ Melquliurtet yuvririciqut yaqulegmek Alaska-mi up’nerkarpak kiagpak-llu. Tanglarciquci irrinarqellrianek aturalrianek nunavci avatiini yuvririlrianek yaqulegmek, anaitnek tegulluteng yuvririkameggnek. Umyuaqiciu una: melquliurtet nalkuteksaitut naulluulrianek yaqulegmek nunamteni (North America-mi).

**Mulngakluten waten piniartuten**  
Man’a yaqulget naulluutiit



Izembek Lagoon, Alaska

USFWS

sagenruuq allani yaaqvani nunani, tauna neq’akluku mulngakluci piniartuci.

■ Keniraqavet keninkegcaarluki yaqulget piaqluki nervailegpeki.

■ Unateten nuussit-llu erunqegcaarluki miilarrluki (wall’ imkunek assigtacuarni ekumalrianek unatet perriutaitnek aturluten) tegulauqaarluten yaqulegmek, wall’ rubber glove-anek all’uten. (Kuingirarkaukuvet-llu unateten erunqegcarraarluki kuingirluten.) Yuilqumi-llu uitakuvet erurciigalkuvki unateten kegginan agtungnaqevkenaku.

■ Tangerquvet wall’ nalkuskuvet

naulluulriamek wall’ tuqumalriamek yaqulegmek allayugnganani ayuqekan, una qayagauqiu 1-866-5-BRDFLU (1-866-527-3358). *Tegularyaqunaku naulluulria wall’ tuqumalria yaqulek!*

**Nallunriryukuvet cali canek uum tungiinek:** [http://alaska.fsw.gov/media/avian\\_influenza/](http://alaska.fsw.gov/media/avian_influenza/)

**Una nallunairun piurtellruuq September 12, 2006. Man’a yaqulget naulluutiit nallunaillkutiit kesianek cimilartuq. Website-aq uum quliini igausngalria paqtaqluku piniaraci.**

*The Alaska Avian Influenza Information Group includes representatives from the Alaska Departments of Health and Social Services, Fish and Game, and Environmental Conservation; the Alaska Native Tribal Health Consortium, and the U.S. Fish and Wildlife Service.*